

**Skupna izjava
o pregledu sprememb pravil o poreklu, ki so posledica sprememb v Harmoniziranem
sistemu**

Če, sledeč spremembam v nomenklaturi, spremembe pravil o poreklu, vzpostavljene s Sklepom št.1/2001, spreminjajo vsebino katerega koli pravila, ki je obstajalo pred Sklepom št.1/2001, in če se (iz)kaže, da je rezultat take spremembe škodljiv interesom določenih sektorjev, potem, če ena od od pogodbenic tako zahteva v obdobju do vključno 31. decembra 2004, Skupni odbor opravi kot nujno nalogo pregled potrebe po ponovni vzpostavitvi vsebine zadevnega pravila, kot je bila pred Sklepom št.1/ 2001 .

V vsakem primeru Skupni odbor odloči, ali se vsebina zadevnega pravila ponovno vzpostavi ali ne v treh mesecih od datuma, ko mu je ena ali druga pogodbenica dala zahtevek .

Če se vsebina zadevnega pravila ponovno vzpostavi, potem pogodbenice sporazuma tudi določijo pravni okvir, ki je potreben zato, da se zagotovi povrnitev vseh carin, ki so bile plačane za izdelke, uvožene po 1. januarju 2002.

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije izraža spoštovanje Veleposlaništvu Republike Estonije in ima v zvezi s Sklepom št. 1/2001 med Republiko Slovenijo na eni strani in Republiko Estonijo na drugi strani, s katerim se spremeni Protokol 2 o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in načinih upravnega sodelovanja, čast sporočiti:

V zvezi s prihodnjim razvojem na področju panevropskega sistema kumulacije želi slovenska stran predlagati, naj se ta razvoj upošteva v okviru protokola 2 k Sporazumu o prosti trgovini med Republiko Slovenijo in Republiko Estonijo. V nadaljevanju je treba pojasniti, da je bilo dogovorjeno, naj se združena različica standardnega protokola o pravilih o poreklu blaga, ki se uporablja med državami panevropske kumulacije, uporablja v smislu panevropske kumulacije od 1. januarja 2002. Glede na to, da so pri prevodu združenega protokola o pravilih o poreklu v različne jezike držav članic nastale nekatere tehnične težave ter glede na to, da so postopki v Svetu dolgotrajni, je bil ta datum preložen na 1. januar 2003. Države partnerice v sistemu panevropske kumulacije so tako prejele več izvodov besedil združenega protokola o pravilih o poreklu blaga, ki se uporablja med Evropsko unijo in partnerskimi državami, ki naj bi bila končna različica. V zadnji različici združenega protokola o pravilih o poreklu blaga, ki se uporablja med Evropsko unijo in državami partnericami, ki je bila poslana državam partnericam oktobra 2002, je nastala sprememba v pravilu iz seznama, in sicer je za ex 4114 v tretjem stolpcu seznama pravil dodana tarifna številka 4107. To spremembo je pozneje potrdila Evropska komisija.

V skladu z omenjenim in glede na to, da morajo vse panevropske države članice uporabljati enake protokole o pravilih o poreklu, slovenska stran predlaga enako spremembo v prilogi II protokola 2 sklepa št. 1/2001 (priloga).

Slovenska stran bi cenila pisno potrditev estonske strani glede predloga, da bi se štelo, da sta predlagano spremembo sprejeli obe pogodbenici. Sprememba sklepa št.1/2001 med Republiko Slovenijo na eni strani in Republiko Estonijo na drugi strani, s katero se spremeni Protokol 2 o opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in načinih upravnega sodelovanja začne veljati na dan prejema poznejše diplomatske note, s katero se potrjuje, da so končani vsi notranjepravni postopki, ki so potrebni v zadevni pogodbenici za začetek veljavnosti, in se začasno uporablja od 1. januarja 2003. Če spremembe sklepa št. 1/2001 ni mogoče sprejeti pred 1. januarjem 2003, se začasno uporablja od dneva podpisa.

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije tudi ob tej priložnosti izraža Veleposlaništvu Republike Estonije svoje najgloblje spoštovanje.

Ljubljana, 18. december 2002

Priloga

VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE ESTONIJE

DUNAJ

PRILOGA

ex 4114	Lakasto usnje in lakasto plastovito usnje; metalizirano usnje	Izdelava iz materialov iz tar. št. od 4104 do 4106, 4107 , 4112 ali 4113 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
---------	---	--	--

Št. 7/14046

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Estonije izraža spoštovanje Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije ter ima v zvezi z noto ministrstva št. ZMP-288/2001 26710 z dne 18. decembra 2002 glede sklepa št. 1/2001 Skupnega odbora po Sporazumu o prosti trgovini med Republiko Estonijo in Republiko Slovenijo, s katerim se spremeni protokol 2 k sporazumu v zvezi z opredelitvijo pojma "izdelki s poreklom" in načinih upravnega sodelovanja, čast obvestiti ministrstvo o naslednjem.

S tem ministrstvo potrjuje, da je predlog, ki ga je predlagala slovenska stran, sprejemljiv za estonsko stran.

Priložena sprememba k prilogi II protokola 2 sklepa št.1/ 2001 začne veljati na dan prejema poznejše diplomatske note, s katero se potrjuje, da so končani notranjepravni postopki v zadevni pogodbenici za začetek veljavnosti.

Omenjena sprememba priloge II protokola 2 sklepa št.1/2001 se začasno uporablja od 1. januarja 2003.

Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Estonije tudi ob tej priložnosti izraža Ministrstvu za zunanje zadeve Republike Slovenije svoje najgloblje spoštovanje.

Talin, 31. december 2002

MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE REPUBLIKE SLOVENIJE

LJUBLJANA

PRILOGA II

ex 4114	Lakasto usnje in lakasto plastovito usnje; metalizirano usnje	Izdelava iz materialov iz tar. št. od 4104 do 4106, 4107 , 4112 ali 4113 pod pogojem, da njihova skupna vrednost ne presega 50 % cene izdelka franko tovarna.	
---------	---	--	--